

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 21.4.2009
COM(2009) 195 galīgā redakcija

2009/0058 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1717/2006, ar ko izveido Stabilitātes instrumentu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Ārējo darbību finanšu instrumentu 2007.–2013. gadam reformas gaitā, ar kuru aizstāja vairāk nekā 30 dažādus juridiskus instrumentus ar septiņiem jauniem instrumentiem, ar 2006. gada 15. novembra Regulu (EK) 1717/2006 (turpmāk – Regula) izveidoja Stabilitātes instrumentu (turpmāk –SI), lai Kopiena varētu saskaņoti un integrēti reaģēt uz krīzēm un iespējamām krīzēm, izmantojot vienu juridisku instrumentu ar vienkāršotām lēmumu pieņemšanas procedūrām.
- (2) Komisija saskaņā ar 25. pantu pārskata Regulas īstenošanu; ja Komisija uz pārskata pamata secina, ka ir vajadzīgi noteikti Regulas grozījumi, tā var iesniegt atbilstošus tiesību aktu priekšlikumus. Tas attiecas uz Stabilitātes instrumentu.
- (3) Pieņemot 2006. gada 15. novembrī SI Regulu, Padome un Komisija pieņēma kopīgu deklarāciju, piekrītot tam, ka „*nevienu noteikumu šajā regulā nedrīkst interpretēt kā tādu, kas skar nostājas, kas pieņemtas Lietā 91/05. Līdz brīdim, kamēr Tiesa nebūs pieņēmusi lēmumu šajā lietā, Komisija neparedz pieņemt pasākumus saskaņā ar 3. panta 2. punkta i) apakšpunktu. Padome un Komisija ir vienojušās, ka, veicot Regulas, ar ko izveido Stabilitātes instrumentu, pārskatīšanu, kas paredzēta minētās regulas 25. pantā, 3. panta 2. punkta i) apakšpunkta darbības jomu vajadzības gadījumā pārskatīs, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu un ņemot vērā Tiesas spriedumu Lietā C-91/05 (Komisija pret Padomi).*”¹
- (4) Eiropas Kopienų Tiesa 2008. gada 20. maijā atcēla Padomes 2004. gada 2. decembra Lēmumu 2004/833/KĀDP, ar ko Vienoto rīcību 2002/589/KĀDP īsteno saistībā ar Eiropas Savienības ieguldījumu *ECOWAS* atbilstīgi moratorijam attiecībā uz kājnieku ieročiem un vieglajiem ieročiem (turpmāk – *ECOWAS* lieta)². Tiesa secināja, ka Kopiena savas attīstības politikas ietvaros var īstenot pasākumus cīņā pret kājnieku ieroču un vieglo ieroču izplatīšanu.
- (5) Tādēļ, pamatojoties uz Padomes un Komisijas kopīgo deklarāciju, ir jāierosina grozīt 3. panta 2. punkta i) apakšpunktu, lai tas atbilstu Tiesas praksei. Šā paša iemesla dēļ jāgroza 4. panta 1. punkta a) apakšpunkts par pasākumiem, ar kuriem atbalsta nelegālās tirdzniecības apkarošanu, attiecinot to viennozīmīgi uz „kājnieku ieročiem un vieglajiem ieročiem”.
- (6) Saskaņā ar Regulas 17. pantu partneriem no attīstītajām valstīm, kas nav ES un EEZ dalībvalstis, nav tiesību piedalīties pasākumos, ar kuriem atbalsta pirms un pēc krīzes kapacitātes veidošanu (gatavība reaģēt krīzes situācijās) atbilstoši Regulas 4. panta 3. punktam. Tādēļ partneriem, kam saskaņā ar Regulas 3. pantu ir tiesības piedalīties reaģēšanas pasākumos krīzes situācijās, saskaņā ar 17. pantu nav tiesību piedalīties pasākumos, kas attiecas uz gatavību reaģēt krīzes situācijās. Tas ir pretrunīgi un nopietni apdraud 4. panta 3. punktā minēto mērķu sasniegšanu. Tādēļ tiek ierosināts piedāvāt globālā mērogā tiesības piedalīties iepirkuma vai subsīdiu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanā atbilstoši 4. panta 3. punktam (tāpat, kā saskaņā ar 17. panta 4. punktu tas jau šobrīd ir 3. pantā minēto pasākumu gadījumā), lai tādējādi līdzdalības

¹ Padomes 2006. gada 27. oktobra dokuments 14010/06, ADD 1.

² EKT, Lieta C-91/05 (*ECOWAS*).

un izcelsmes noteikumi, kas attiecas uz palīdzību krīzes situācijās, atbilstu noteikumiem, kas attiecas uz gatavību reaģēt krīzes situācijās.

- (7) Regulas 24. pantā ir noteikts, ka ne vairāk kā 7 % no finansējuma piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 1. punktam. Tomēr izrādās, ka finansējuma daļa, kas paredzēta pasākumiem, kuri atbilst 4. panta 1. punktam, nav pietiekama un ir jāpalielina, jo 4. panta 1. punkta aptvertās jomas ir daudzskaitlīgas un, pat piemērojot daudzfunkcionālas programmas, efektīvu atbalstu ierobežoto pieejamo resursu dēļ var sniegt tikai nedaudzās jomās. Tādu efektīvu darbību veikšanai, kas attiecas uz būtiskām infrastruktūrām, sabiedrības veselības apdraudējumiem un globāla mēroga reakciju uz starpreģionāliem draudiem, ir vajadzīgi aptverošāki pasākumi, lai panāktu patiesu ietekmi, pamanāmību un ticamību. Turklāt starpreģionālām darbībām, kas papildina valsts un reģionālo finansējumu, ir vajadzīgs pietiekams finansējums, lai sasniegtu kritisko masu. Līdzšinējie budžeta piešķirumi (9 miljoni euro 2007. gadā, 10 miljoni euro 2008. gadā un 13 miljoni euro 2009. gadā) un Regulas 24. pantā paredzētā 7 % robeža neļauj sasniegt šos mērķus. Tāpēc attiecībā uz pasākumiem, kas atbilst 4. panta 1. punktam, tiek ierosināts paaugstināt maksimālo robežu no 7 % līdz 10 %.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1717/2006, ar ko izveido Stabilitātes instrumentu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 179. panta 1. punktu un 181.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

rīkojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā minēto procedūru³,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. novembra Regulu (EK) Nr. 1717/2006, ar ko izveido Stabilitātes instrumentu⁴, izstrādāja, lai Kopiena varētu saskaņoti un integrēti reaģēt uz krīzēm un iespējamām krīzēm, izmantojot vienu juridisku instrumentu ar vienkāršotām lēmumu pieņemšanas procedūrām.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1717/2006 25. pantā paredzētās pārskatīšanas rezultātā ir secināts, ka ir lietderīgi ierosināt dažus Regulas grozījumus.
- (3) Regula (EK) Nr. 1717/2006 ir jāgroza, lai tā atbilstu Eiropas Kopienas Tiesas (virspalāta) 2008. gada 20. maija spriedumam (Lieta C-91/05), kurā noteikts, ka Kopiena savas attīstības politikas ietvaros un tādējādi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1717/2006 var īstenot pasākumus, lai apkarotu kājniņu ieroču un vieglo ieroču izplatīšanu, nelikumīgu izmantošanu un piekļuvi tiem.
- (4) Lai sasniegtu 4. panta 3. punktā minētos mērķus un uzlabotu konsekvenci, jāļauj globālā mērogā piedalīties iepirkuma vai subsīdiju līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanā atbilstoši 4. panta 3. punktam (tāpat, kā jau 3. pantā minēto pasākumu gadījumā), lai tādējādi līdzdalības un izcelsmes noteikumi, kas attiecas uz palīdzību krīzes situācijās, atbilstu noteikumiem, kas attiecas uz gatavību reaģēt krīzes situācijās.
- (5) Finansējuma daļa, kuru saskaņā ar 24. pantu piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 1. punktam, ir izrādījusies nepietiekama un ir jāpalielina. Aptveramās jomas ir daudzskaitlīgas un, pat piemērojot daudzfunkcionālas programmas, efektīvu atbalstu

³ Eiropas Parlamenta 2009. gada XXXX atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2009. gada XXXX lēmums.

⁴ OV L 327, 24.11.2006., 1. lpp.

ierobežoto pieejamo resursu dēļ var sniegt tikai nedaudzās jomās. Tādu efektīvu darbību veikšanai, kas attiecas uz būtiskām infrastruktūrām, sabiedrības veselības apdraudējumiem un globāla mēroga reakciju uz starpreģionāliem draudiem, ir vajadzīgi aptverošāki pasākumi, lai panāktu patiesu ietekmi, pamanāmību un ticamību. Turklāt starpreģionālām darbībām, kas papildina valsts un reģionālo finansējumu, ir vajadzīgs pietiekams finansējums, lai sasniegtu kritisko masu. Finansējuma maksimālā procentuālā daļa, ko piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 1. punktam, ir jāpalielina no 7 % līdz 10 %, lai arī turpmāk varētu sasniegt 4. panta 1. punktā noteiktos mērķus.

- (6) Ņemot vērā to, ka šīs Regulas mērķus nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka nepieciešamās rīcības mēroga dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā Regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1717/2006 groza šādi.

1. Regulas 3. panta 2. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

„i) atbalsts pasākumiem, kas saskaņā ar Kopienas sadarbības politiku un tās mērķiem paredzēti, lai apkarotu kājnieku ieroču un vieglo ieroču nelikumīgu izmantošanu un piekļuvi tiem; šāds atbalsts var aptvert arī pārbaudes darbības, palīdzību upuriem, sabiedrības informēšanu un īpašas juridiskās un administratīvās pieredzes un labas prakses izveidi.”

2. Regulas 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

„a) tiesībaizsardzības un tiesu, kā arī to civilo iestāžu kapacitātes stiprināšanu, kas iesaistītas cīņā pret terorismu, kā arī organizēto noziedzību, tostarp cilvēku, narkotiku, šaujamo ieroču, kājnieku ieroču un vieglo ieroču, un sprāgstvielu tirdzniecību un efektīvu nelegālās tirdzniecības un tranzīta kontroli.”

3. Regulas 17. panta 4. un 5. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

„4. Regulas 6. pantā minēto ārkārtas palīdzības pasākumu un pagaidu reaģēšanas programmu gadījumā un pasākumu, kas pieņemti 4. panta 3. punktā minēto mērķu īstenošanai, gadījumā tiesības piedalīties iepirkuma vai subsīdiju līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanā tiek piedāvātas globālā mērogā.

5. Tādu pasākumu gadījumā, kas pieņemti 4. panta 1. un 2. punktā minēto mērķu īstenošanai, tiesības piedalīties iepirkuma vai subsīdiju līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanā ir jebkurai fiziskai vai juridiskai personai no jaunattīstības vai pārejas posmā esošas valsts, kā noteikusi ESAO, un fiziskām vai juridiskām personām no jebkuras citas valsts, kas pretendē uz tiesību piešķiršanu saskaņā ar atbilstīgu stratēģiju, un uz tām attiecinā izcelsmes noteikumus.”

4. Regulas 24. pantu aizstāj ar šādu pantu:

„24. pants

Finansējums

Šīs regulas īstenošanai paredzētais finansējums laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam ir EUR 2 062 000 000. Gada apropriācijas piešķir budžeta lēmējinstītūcija atbilstīgi finanšu shēmai.

Laikposmā no 2007. gada līdz 2013. gadam:

- a) ne vairāk kā 10 procentu punktus no finansējuma piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 1. punktam;
- b) ne vairāk kā 15 procentu punktus no finansējuma piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 2. punktam;
- c) ne vairāk kā 5 procentu punktus no finansējuma piešķir pasākumiem, kas atbilst 4. panta 3. punktam.”

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [...]

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
[...]*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
[...]*